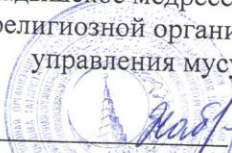


Мусульманская религиозная организация
«Профессиональная образовательная организация
Мамадышское медресе Централизованной религиозной организации
– Духовного управления мусульман Республики Татарстан»

«РАССМОТРЕНО»

На заседании педагогического совета
(Шуры) медресе протокол от 11 августа
2014 год № 1 Введено приказом
№ 4 от 18 августа 2014 г.

«УТВЕРЖДЕНО»

Директор Мусульманской религиозной
организации «Профессиональная
образовательная организация
Мамадышское медресе Централизованной
религиозной организации – Духовного
управления мусульман Республики
Татарстан»

_____ Хабибуллин А.М.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине **«Практический курс арабского языка»**
(«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных
организаций мусульманского вероисповедания»)
(начальная подготовка, заочная форма обучения)

Составитель: Хабибуллин А.М. (преподаватель)

«СОГЛАСОВАНО»

Заместитель директора
по учебной работе



(подпись)

Талипов Р.Р. от 18 августа 2014 г.

г.Мамадыш
2014 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	стр. 3
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	12
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	14
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	19

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Пояснительная записка

«Практический курс арабского языка» состоит в том, чтобы сформировать у студентов знания, умения и навыки всестороннего и полноценного владения арабским литературным языком на фонетическом, грамматическом и лексическом уровнях, позволяющие понимать материалы как светского, так и религиозного характера. Мусульмане широко используют арабский язык в повседневной жизни при исполнении пятикратного намаза, чтении Священного Корана и при обращении к Всевышнему Аллаху. Поэтому хорошее владение арабским литературным языком необходимо для имам-хатыйбов, преподавателей медресе и для всех лиц, желающих глубоко и всесторонне изучить основы ислама.

1.2. Область применения учебной программы

Рабочая программа учебной дисциплины «Практический курс арабского языка» является частью основной профессиональной образовательной программы. Рабочая программа составлена на основе типовых учебных программ для средних профессиональных мусульманских образовательных учреждений разработанных учебным отделом Централизованной религиозной организацией Духовное Управление Мусульман Республики Татарстан.

1.3. Место учебной дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы:

Учебная дисциплина «Практический курс арабского языка» относится к базовому компоненту «Общепрофессиональных дисциплин».

Практический курс арабского языка

Цель преподавания дисциплины

Цель дисциплины «Практический курс арабского языка» состоит в том, чтобы сформировать у студентов знания, умения и навыки всестороннего и полноценного владения арабским литературным языком на фонетическом, грамматическом и лексическом уровнях, позволяющие понимать материалы как светского, так и религиозного характера (Коран, хадисы пророка Мухамма-да (с.а.в.), научные трактаты и др.).

Арабский язык - один из древнейших и наиболее распространенных языков мира. В настоящее время он является государственным языком в 22 странах Арабского Востока и одним из шести официальных языков ООН. На арабском языке ниспослан Коран - священная книга мусульман, написаны высказывания пророка Мухаммада (с.а.в.) и составлены основные мусульманские научные трактаты. Роль арабского языка для народов Востока вполне сопоставима с ролью латинского и древнегреческого языков для европейской цивилизации. Арабский язык тесно связан с исламом с самого момента его возникновения. Именно ислам оказал огромное влияние на арабский язык (грамматику, лексику, фразеологию и т.д.) и менталитет арабов. Мусульмане широко используют арабский язык в повседневной жизни при исполнении пятикратного намаза, чтении Священного Корана и при обращении к Всевышнему Аллаху. Поэтому хорошее владение арабским литературным языком необходимо для имам-хатыйбов, преподавателей медресе и для всех лиц, желающих глубоко и всесторонне изучить основы ислама.

Задачи изучения дисциплины

Задачи обучения

1. Обучение студентов арабскому алфавиту и правилам арабского правописания.

2. Постановка арабского произношения.
3. Обучение студентов интонации, правилам ударения, мелодике и ритму арабского языка.
4. Формирование у студентов навыков аудирования арабских текстов.
5. Формирование у студентов навыков чтения на арабском языке.
6. Развитие у студентов навыков монологической и диалогической речи.
7. Формирование у студентов грамматических навыков в построении предложений и фраз.
8. Овладение студентами лексическим минимумом в объеме 5000 единиц на материале светских и религиозных текстов.
9. Изучение студентами наиболее употребительных разговорных тем.
10. Изучение лексики и грамматики арабского языка на материале наиболее употребляемых сур Корана.

II. Задачи воспитания

1. Формирование у студентов доброжелательного и уважительного отношения к арабскому языку и к арабской культуре.
2. Формирование у студентов толерантного отношения к представителям всех национальностей, культур и религиозных конфессий.

III. Задачи развития

1. Развитие у студентов мотивации к изучению арабского языка
2. Развитие психических функций, связанных с речевой деятельностью (памяти, творческого мышления, активности студентов).
3. Расширение кругозора студентов в сфере арабского литературного языка и ислама.

4. Расширение представлений об исламе посредством изучения текста Корана и религиозных материалов (хадисов пророка Мухаммада (с.а.в.), религиозных трактатов, статей об исламе и т.д.).

Рабочая программа по дисциплине «Практический курс арабского языка» рассчитана для студентов 3-4 курсов на V -VIII семестры обучения.

3 курс

Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной	Всего часов	5 семестр	6 семестр
Общая трудоемкость	46	23	23
Аудиторные занятия	16	8	8
Лекции	-	-	-
Семинары	-	-	-
Практические занятия	-	-	-
Лабораторные работы	-	-	-
Самостоятельная работа	30	15	15
Контрольные работы / рефераты	-	-	-
Вид итогового контроля	-	-	-

4 курс

Вид учебной	Всего часов	7 семестр	8 семестр
Общая трудоемкость	46	23	23
Аудиторные занятия	16	8	8
Лекции	-	-	-
Семинары	-	-	-
Практические занятия	-	-	-
Лабораторные работы	-	-	-

Самостоятельная работа	30	15	15
Контрольные работы/рефераты	-	-	-
Вид итогового контроля	зачет	-	зачет

Методические рекомендации для преподавателя

Подготовка студентов по дисциплине «Практический курс арабского языка» осуществляется в рамках практических занятий и самостоятельной работы студентов. Программа включает в себя языковую практику, фонетику, правописание, грамматику и домашнее чтение.

При обучении данной дисциплине используются схожие методы, однако при этом усложняется содержание обучения. Среди методов, используемых при преподавании дисциплины «Практический курс арабского языка» необходимо выделить следующие:

1. Методы, обеспечивающие овладение учебным предметом (объяснительно-иллюстративный, репродуктивный).

Объяснительно-иллюстративный метод, используется с целью введения нового материала.

Языковая практика. При введении новых слов и выражений необходимо их неоднократное повторение вслух вместе с преподавателем. Слова и фразы, переписанные с доски без повторения и закрепления воспроизводятся студентами на следующем занятии в искаженном и фонетически неверном виде.

При изучении разговорных тем целесообразно использовать аудио- и видеоматериалы на арабском языке.

Фонетика. При изучении арабских звуков и постановки арабского произношения целесообразно использовать аудиозаписи сур Корана.

Орфография. При объяснении арабского алфавита следует использовать арабские прописи.

Грамматика. При объяснении глагольных форм, желательно использовать в качестве наглядного пособия таблицы спряжения арабских глаголов.

Домашнее чтение. Особое внимание следует уделять пересказу текста. Научить студента не зазубривать текст, а уметь выделять основные моменты и идеи текста для его передачи.

Репродуктивный метод - для воспроизведения введенной информации при помощи выполнения типовых языковых упражнений.

Языковая практика - ответы на вопросы преподавателя и студентов, составление диалогов, подготовка устных монологических сообщений, описание картинок и т.д.

Фонетика - выполнение фонетических упражнений.

Правописание - выполнение упражнений на совершенствование навыков арабского письма.

Грамматика - выполнение разнообразных грамматических упражнений.

Домашнее чтение - обсуждение прочитанного текста, ответы на вопросы преподавателя, выполнение лексико-грамматических упражнений на материале пройденного текста, пересказ текста.

2. Методы стимулирующие и мотивирующие учебную деятельность (метод проектов). Так,

метод проектов представляет собой самостоятельную подготовку

сообщения студентом по вы-

бранной тематике. Например, подготовка сообщения о своей квартире

(языковая практика;

тема - жилье).

3. Метод контроля и самоконтроля учебной деятельности (устный опрос, контрольная работа, тест экзамен). Самокоррекция, как метод, необходима для обучающихся, так как позволяет студентам самостоятельно оценить свою работу и исправить ошибки.

Методические указания для студентов

Обучение дисциплине «Практический курс арабского языка» реализуется в виде коллективной формы, в рамках практических занятий. На занятиях по арабскому языку происходит введение, закрепление и активизация учебной информации в процессе общения с преподавателем и однокурсниками. Для студента необходимо посещение всех практических занятий и выполнение указаний преподавателя, так как незначительное отставание в языковых знаниях по причине непосещаемости занятий может привести к непониманию последующего материала и снижению заинтересованности к изучению языка.

Для работы над произносительными навыками и над навыками аудирования очень полезно прослушивать тексты на арабском языке. Для этих целей целесообразно использовать аудиозаписи текстов Корана. Чтецы Корана обладают правильным арабским литературным произношением, так как при чтении Корана недопустимы диалектные разновидности арабского произношения.

При изучении правил правописания арабского языка необходимо многократное написание арабских букв в четырех формах - в начале, середине, конце слов и отдельного написания, а также буквосочетаний и коротких слов для развития навыков письма. Необходимо ежедневно читать арабские тексты с огласовками для развития навыков чтения и языковой интуиции. Для этого, желательно использовать материалы Корана, так как он практически единственный доступный студентам источник арабского языка, содержащий огласовки.

Работая над языковой практикой арабского языка, следует хорошо знать активный лексический минимум. Для его усвоения, закрепления и последующего практического применения необходимо выполнение разнообразных лексических упражнений: упражнений на перевод предложений с арабского языка на русский язык и с русского языка на арабский язык, подстановка правильных лексических единиц в тексты,

ответы на вопросы, составление предложений с новыми словами и выражениями, подбор синонимов и антонимов к новым словам и выражениям и др. Особое внимание следует уделить пересказу диалогов и текстов. Диалоги обычно заучиваются наизусть, а в текстах необходимо выделять основные моменты, избегая несущественных деталей.

При изучении грамматических правил арабского языка необходимо выполнение всех грамматических упражнений. Грамматику арабского языка следует изучать на основе родного языка. В некоторых случаях целесообразно проводить параллели с аналогичными правилами иностранного (напр, английского) языка, если студенты владеют им в достаточной мере. Все это позволяет овладеть правилами арабского языка с наибольшей эффективностью.

При работе над домашним чтением по арабскому языку необходимо самостоятельно прочесть все тексты, выполнить разнообразные лексико-грамматические упражнения к ним, выучить новую лексику, приводимую в конце каждого текста, выполнить упражнения на перевод с арабского языка на русский язык и с русского языка на арабский язык и пересказать каждый из текстов.

Самостоятельная работа является важным звеном в процессе обучения арабскому языку и включает в себя следующее:

1. Прослушивание аудиоматериалов и просмотр видеоматериалов на арабском языке.
2. Написание арабских букв, словосочетаний и предложений.
3. Чтение, перевод и пересказ текстов различной тематики.
4. Составление диалогов и небольших сообщений на любую предложенную тему.
5. Устное и письменное выполнение лексико-грамматических упражнений.

Требования к знаниям и умениям студентов

По окончании изучения дисциплины «Практический курс арабского языка» студенты должны знать:

1. Основные грамматические правила арабского литературного языка.
2. Активный лексический минимум (5000 единиц).
3. Широко употребляемые суры и отрывки из Корана.
4. Культуру и особенности менталитета арабов.

По окончании изучения дисциплины «Практический курс арабского языка» студенты должны уметь:

1. Правильно произносить арабские звуки.
2. Писать орфографически правильно диктанты средней сложности в пределах усвоенного лексического минимума.
3. Пользоваться различными словарями арабского языка.
4. Читать и писать на арабском языке тексты средней сложности.
5. Делать краткие монологические сообщения и составлять диалоги по пройденным темам.
6. Вести беседу в рамках пройденных разговорных тем.
7. Переводить тексты средней сложности.

№	Название темы (5 семестр)	Кол-во часов	Самос. раб.
1	Приветствие. Знакомство. Общие фразы.	2	2
2	Семья. Родственные отношения.	2	2
3	Жилье. Обстановка квартиры.	1	3
4	Учеба. Учебные дисциплины.	1	3
5	Еда. В кафе (ресторане).	1	3
6	Покупки. В магазине.	1	2
Всего		8	15

П П П П П П П П

№	Название темы (бсеместр)	Кол-во час.ч асов	Самос.раб.
1	Погода. Атмосферные явления.	1	2
2	Здоровье. Медицина.	1	3
3	Распорядок дня. Ежедневные обязанности.	1	2
4	Досуг. Свободное время. Каникулы. Отпуск. Путешествия.	1	2
5	Работа. Профессии.	1	2
6	Увлечения. Хобби.	1	2
7	Внешность. Одежда.	1	2
Всего		8	15

№	Название темы (7 семестр)	Кол-во часов	Сам. работа
1	Арабский язык - язык Корана и ислама	2	3
2	Мекка и Медина - центры исламского мира.	2	3
3	Намаз, пост в месяц Рамадан, хадж и гумра.	2	3
4	Чистота и гигиена	1	3
5	Никах. Семейная жизнь	1	3
Всего		8	15

№	Название темы (8 семестр)	Кол-во часов	Сам. работа
1	В библиотеке. В общественном транспорте.	1	3
2	На вокзале. На поезде. Аэропорту. В самолете.	2	3
3	На почте. В телеграфе. Разговор по телефону.	2	3
4	У портного. В парихмахерской. В кинотеатре.	1	3
5	Органы тела. У врача. В аптеке.	2	3

	Всего	8	15
--	-------	---	----

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины требует наличия учебного кабинета.

Оборудование учебного кабинета:

1. Посадочные места по количеству студентов.
2. Рабочее место преподавателя.

Технические средства обучения:

1. Ноутбук или телевизор

3.2. Информационное обеспечение обучения. Основная и дополнительная литература.

Основная и дополнительная литература

Основная литература:

1. Сунгатулла Бикбулат. “Мэбэл-үл кыйра-эт”, Казань, 2008.
2. Гарэби энгэмэ үрнэклэре .Россия Ислам Университеты .Казан – 1999. Нурислам Ибраһим.

Дополнительная литература.

1. Г. Харисова Гарап теле грамматикасы. Дәреслек. Казан 2012.320б
2. Фоат Нуруллин. «Гарэп теле грамматикасы», Казан 1993, “Иман” нәшрияты.
3. В.М. Карманный арабско-русский словарь, М, 1992
4. Коръән уку дәреслэре. Г. Харисова, 2013.

3.3. Методические рекомендации (материалы) для преподавателя

Методические указания для преподавателей

Программа данного курса реализуется в процессе чтения лекций, проведения практических занятий и семинаров, организации самостоятельной работы студентов, групповых, индивидуальных консультаций, собеседований в связи с подготовкой к экзамену, созданием тематических портфолио и творческих проектов, докладов для научно-методических студенческих конференций.

Лекции – монолог лектора, при котором аудитория воспринимает материал на слух. Но в преподавании данного курса используются видео-лекции (с использованием компьютерных презентаций). Лекция является непревзойденным средством изложения большого объема материала в короткий срок, позволяет развить множество новых идей. При подготовке лекционного курса и конкретной лекции педагогу необходимо опираться на литературу последних лет: учебники, учебные пособия, монографии, статьи в

периодических изданиях и т.д. лекция должна отражать новейшие достижения теории и практики по проблеме. Полезно рисовать перед студентами общую картину курса, его логическую структуру, взаимосвязь отдельных вопросов и вытекающую отсюда схему их изучения. Начиная каждый модуль курса, необходимо охарактеризовать его место в общем плане дисциплины, взаимосвязь с предыдущими разделами и значение для будущих разделов. В начале курса необходимо осветить его роль в системе наук, его значение для будущей практической деятельности специалиста. Излагаемый на лекции материал должен соответствовать программным требованиям относительно объема необходимых знаний по дисциплине. Важнейшие качества лекции – это логичность, ясность, понятность, научность, системность, наглядность и т. д. При изложении лекционного материала необходимо четко давать определения, делать выводы, разъяснять наиболее трудные места, приводить примеры, ставить проблемные вопросы. При этом предпочтительнее использование отдельных элементов инновационных педагогических технологий – лекции – диалог, лекции - полилог.

На семинарских занятиях задачами преподавателя являются создание доброжелательной рабочей атмосферы в группе, организация дискуссии по проблемным вопросам, текущий контроль освоенности студентами материала. Преподаватель оценивает как выступления студентов, так и их оппонентов. При этом учитывается глубина знаний, умение излагать свои мысли, способность к обобщениям и выводам. Студенты должны учиться отстаивать свою точку зрения.

На практических занятиях рекомендуется использовать психодиагностические методики в целях самопознания и самосовершенствования студентов. Методики должны быть валидными, надежными, стандартизированными. При проведении методик необходимо учитывать требования к процедуре проведения тестирования, к обработке

полученных материалов.

3.4. Методические указания для студентов

1. *Рекомендации по планированию, организации, контролю и самоконтролю в процессе изучения дисциплины.* В первую очередь студентам необходимо ознакомиться с целью и задачами дисциплины «коррекционная и специальная педагогика», технологической картой дисциплины, основной и дополнительной литературой. Для успешного освоения курса обязательно посещение лекций, во время которых рекомендуется вести записи: выделять основные понятия, факты, выводы, и семинарских занятий, выполнение заданий для самостоятельной работы. Самостоятельная работа студентов по курсу «коррекционная и специальная педагогика» заключается в самостоятельном изучении вопросов программы, не рассмотренных в лекциях, также в подготовке к практическим занятиям, а также конспектировании либо аннотировании первоисточников. При подготовке к занятиям студенту необходимо:

- тщательно изучить содержание программы и теоретический материал, изложенный в лекции;
- изучить основные термины и понятия по теме, при необходимости дополнить новыми определениями;
- изучить и законспектировать материал, не рассмотренный на лекциях и практических занятиях, и предложенный преподавателем для самостоятельного изучения, ориентируясь на вопросы к практическому занятию;
- прочитать и законспектировать литературу для самостоятельного изучения, выделив на полях основные идеи и взгляды автора, касающиеся рассматриваемых на занятии вопросов.

Контроль за самостоятельной работой осуществляется преподавателем, как на занятиях, так и в дополнительное время, представленное для индивидуальной работы со студентами.

При подготовке к семинарским занятиям каждый студент должен тщательно

подготовить свое выступление. Сообщение по отдельному вопросу должно быть полным, понятным, логичным, проблемным. В конце сообщения необходимо подвести итог и сделать выводы. Желательно, чтобы студент отразил авторскую позицию с опорой на свой практический опыт по данному вопросу. Студенты анализируют выступление, выделяя в ходе дискуссии структуру выделяемого материала, логику, убедительность, аргументированность и доказательность, задают вопросы уточняющего проблемного характера. На семинарском занятии студентам рекомендуется активно участвовать в дискуссиях по проблемным вопросам, в решении ситуационных задач по теме, заниматься самодиагностикой и самоанализом. При подготовке к промежуточному контролю желательно повторить весь пройденный материал на лекциях и семинарских занятиях, просмотреть литературу по данной теме, ответить на вопросы для самоконтроля.

2. Рекомендации по работе с учебной, научной, справочной литературой.

При подготовке к семинарским занятиям необходимо опираться на литературу последних лет: учебники, учебные пособия, монографии, статьи в периодических изданиях, словари, справочники и т.д. желательно пользоваться литературой, предложенной преподавателем. Особое внимание следует обратить на учебник для вузов «Специальная педагогика» Назаровой Н.М., который написан с учетом современных достижений науки, снабжен удобным служебным справочно-библиографическим аппаратом. В предложенной учебной литературе рассматриваются общие вопросы педагогики.

Прежде чем искать ответы на вопрос в книгах следует попытаться выработать собственную позицию по данной теме. Для понимания сложного текста необходимо прочитать его несколько раз, сделать выписки, выводы из прочитанного и критически осмыслить. Для углубленного понимания специальной литературы важно систематически использовать справочники и словари. При подготовке сообщения необходимо конспектировать проработанную литературу.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.

4.1. Материалы, устанавливающие содержание и порядок проведения аттестаций

Формы текущего, промежуточного и итогового контроля

Форма текущего и промежуточного контроля - ежедневный устный опрос студентов, проверка домашнего задания, проведение словарных диктантов, грамматических контрольных работ, тестов и т.д.

Форма итогового контроля – зачет **Примерные вопросы к зачету: Разговорные темы для беседы**

8 семестр

Приветствие. Знакомство. Общие

фразы. Семья. Родственные

отношения. Жилье. Обстановка

квартиры. Учеба. Учебные

дисциплины. Еда. В кафе

(ресторане). Покупки. В магазине.

Погода. Атмосферные явления.

Здоровье. Медицина. Названия частей тела.

Распорядок дня. Ежедневные обязанности

Досуг. Свободное время. Каникулы. Отпуск. Путешествия.

Работа. Профессии.

Увлечения. Хобби.

Внешность. Одежда.

Арабский язык - язык Корана и ислама.

Арабский мир. Арабские страны и их столицы.

Мекка и Медина - центры исламского мира.

На почте. Частная и деловая переписка.

Арабский фольклор. Арабские пословицы и поговорки.

Намаз, пост в месяц Рамадан, хадж и гумра.

В библиотеке. В общественном транспорте.

На вокзале. На поезде. Аэропорту. В самолете.

На почте. В телеграфе. Разговор по телефону.

Органы тела. У врача. В аптеке.

У портного. В парихмахерской. В кинотеатре.